

保護者のみなさんへ

日本で生まれ育ち、日本語も習得途中の幼い子どもが、ある日突然、海外に連れられ外国語の環境に飛び込む。自分の言うことは通じず、相手が言っていることもわからない、そのとまどいの大きさははかりしれません。幼い子どもは新しい環境にすぐに慣れると聞くこともありますが、それはほんのひとにぎりの子どもたちです。

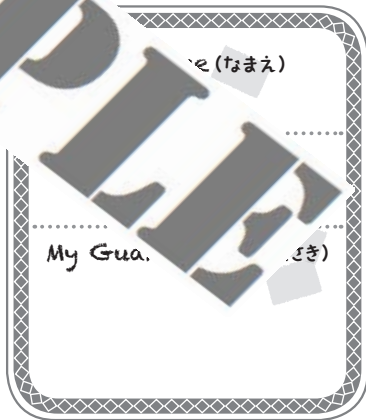
本書は、日本語も英語もままならない子どもが、絵を示すことで、最低限の意思を伝えられるようになっています。子どもの発達段階を考えた構成にしているため、量は多くありません。冊子の最後に白紙のページを添えましたので、新しい場面を加えたり、ご家族の写真を貼ったり、お子さんへのメッセージを書いたり等、ご自由にお使いください。なお、名前や連絡先が書けるようになっているページもありますが、安全面等を考慮してご活用ください。

あえてイラストには色をつけず、「ぬりえ」にしています。お子さんに、自分で色をぬることで愛着を感じてもらえたら幸いです。

本書が「お守り」になって、1日も早く毎日が楽しくなりますことを願っています。

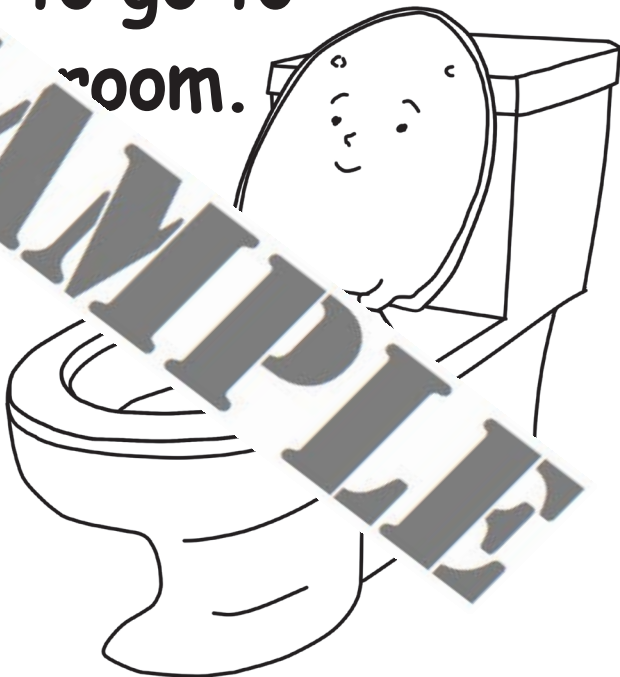
<わたしは まいごになりました。>

I am lost.



<わたしは といれに いきたいです。>

I want to go to
the bathroom.

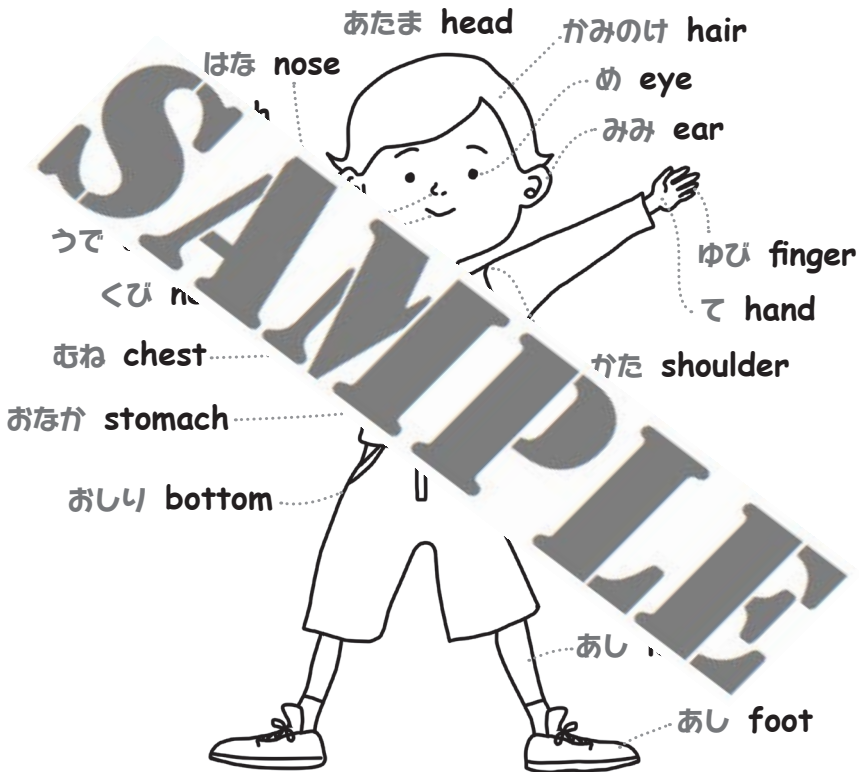


<わたしは ここがいたいです。>

I have a pain here.



<からだのなまえ>



ぬりえ さばいばる いんぐりっしゅ

定価 500円(税抜)

第1刷 2018年3月1日

編集・発行 —— 公益財団法人 海外子女教育振興財団

URL <http://www.joes.or.jp>

<東京本部>

〒105-0002 東京都港区愛宕1-3-4 愛宕東洋ビル6階

TEL 03-4330-1341 FAX 03-4330-1355

<関西分室>

〒530-0001 大阪市北区梅田3-4-5 毎日新聞ビル3階

TEL 06-6344-4318 FAX 03-6344-4328

イラスト —— つちやりさ

印刷・製本 —— 株式会社 東京美術

無断での転載・複写・複製を禁じます。

ISBN978-4-902799-34-7